



# ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ

Ա.Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԱՐԵՄՍԵԱՆ ԹԵՄԻ

## WESTERN PRELACY

OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA

H.E. ARCHBISHOP MOUSHEGH MARDIROSSIAN, PRELATE

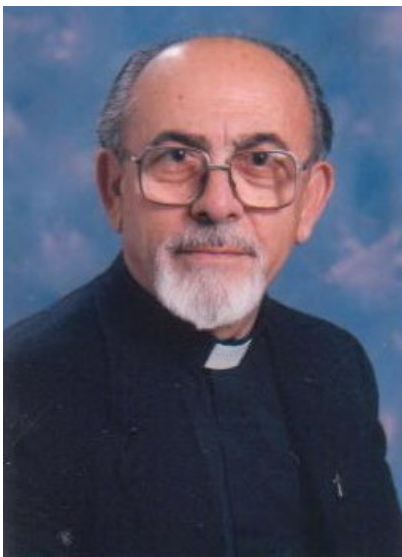
Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745

E-mail: [Prelacy@aol.com](mailto:Prelacy@aol.com) Website: [www.westernprelacy.org](http://www.westernprelacy.org)



### ՀԱՆԳԻՍ

### Տ. ՎԱԶԷ Ա. ԲՅՆՅ. ՆԱԳԳԱՇԵԱՆԻ



Թեմիս բարեջան Առաջնորդ Բարձր. Տ. Սուշեղ Արք. Մարտիրոսեան, Հոգեւորականաց Դասը, Կրօնական Ժողովը եւ Ազգային Վարչութիւնը խոր ցաւով կը գուժեն Հայց. Առաքելական եկեղեցւոյ ու մեր Թեմի բազմավաստակ հոգեւորականներէն՝ Արժ. Տ. Վաչէ Ա. Բնյ. Նագգաշեանի վախճանումը, որ պատահեցաւ Երկուշաբթի, 8 Փետրուարի յետմիջօրէին, յետ երկարատեւ հիւանդութեան:

Վախճանեալ Բահանայ Հայրը շուրջ 50 տարիներու նուիրեալ ծառայութիւն ունեցած է մեր եկեղեցւոյ ու ժողովուրդին: Ան յետ եղեռնեան առաջին սերունդէն էր. որք մնացած է մանկութեան. պատանութեան սեմին, ընդունուած է Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան Դպրեվանքը եւ ապա,

ամբողջ կեանքը նուիրած է սերդնակերտ ու եկեղեցանուէր ծառայութեան: Բահանայական ձեռնադրութիւնը ստացած է 1961ին, ծառայած է Պրագիլիոյ եւ Հիւսիսային Ամերիկայի Արեւելեան ու Արեւմտեան թեմերուն մէջ: Արեւմտեան մեր Թեմին մէջ, 1976էն ետք, շուրջ երկու տասնամեակ, իբրեւ հոգեւոր հովիւ ան ծառայած է Հոլիվուտի Ս. Կարապետ Մայր եկեղեցւոյ յարկին տակ:

Տեր Հօր վերջին օծումն ու թաղման կարգը տեղի պիտի ունենան Շաբաթ, 13 Փետրուար 2010, կեսօրէ առաջ ժամը 11:30ին, Հոլիվուտի Ս. Կարապետ Մայր եկեղեցւոյ մէջ, յընթացս Ս. Պատարագի:

Այս տխուր առիթով, խորին ցաւակցութիւն կը յայտնենք Երեցկին Լուսածին Նագգաշեանի, զաւակներուն՝ Գեորգի, Ծովկի, Գրիգորի, եւ Չարեհի ու ընտանեկան պարագաներուն ու բոլոր հարազատներուն:

Յիշատակն արդարոյ օրհնութեամբ եղիցի:

**IN MEMORIAM**  
**ARCHPRIEST FR. VATCHE NACCASHIAN**

H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, Clergy members, and the Religious and Executive Councils mourn the passing of Archpriest Fr. Vatche Naccashian which occurred on Monday, February 8<sup>th</sup>, 2010, following a long illness.

Orphaned as a child, he entered the Seminary of the Catholicosate of Cilicia and devoted the rest of his life to serving the Armenian Church. In 1961 he was ordained into the priesthood and served the communities of Brazil, and the Eastern and Western Prelacies. From 1976 on, he served for two decades within the Western Prelacy as pastor of St. Garabed Church in Hollywood.

Extreme Unction will take place during funeral mass on Saturday, February 13<sup>th</sup>, at 11:30 a.m. at St. Garabed Church.

Our deepest condolences to Yeretsgin Lousadzin Naccashian, children Kevork, Dzovig, Krikor, Zareh, and their families and relatives.

May his memory remain ever blessed.

\*\*\*

**ՄԵԾ ՊԱՅՔԻ ԾՐՋԱՆԻՆ ԱՐԵՎԱԳԱԼԻ ԵՒ ՀՍԿՈՒՄԻ  
ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՄԵՐ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐՈՒՆ ՄԵՋ**

Երկուշաբթի, 15 Փետրուարին, կը սկսի Ս. Յարութեան տօնը կանխող Մեծ Պահոց քառասնօրեայ շրջանը:

Մեծ Պահոց շրջանին, Թեմիս բոլոր եկեղեցիներուն մէջ տեղի պիտի ունենան Արեւագալի եւ Հսկումի արարողութիւններ, Չորեքշաբթի եւ Ուրբաթ օրերուն:

Չորեքշաբթի, 17 Փետրուարին, Թեմիս բարեջան Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան պիտի հանդիսապետէ Էնսինոյի Սրբոց Նահատակաց եկեղեցւոյ Արեւագալի առաջին արարողութեան: Ժամերգութեան ներկայ պիտի ըլլան Ֆերահեան Ազգ. Վարժարանի աշակերտները:

Առաջնորդ Սրբազանը աշակերտներուն պիտի խօսի մեծ պահոց մասին:

Արարողութենէն ետք, եկեղեցւոյ կից, «Տիգրանեան» սրահին մէջ, տեղի պիտի ունենայ Էնսինոյի ՀՕՄ-ի «Անահիտ» Մասնաճիւղի Մեծ Պահքի ճաշկերոյթը:

Առաջնորդ Սրբազան Հայրը ներկայ պիտի ըլլայ ճաշկերոյթին եւ պիտի փոխանցէ իր օրհնութեան խօսքը:

**GREAT LENT SUNRISE AND VESPER SERVICES**

Monday, February 15<sup>th</sup>, 2010, is the first day of Great Lent. During the 40-day period, sunrise and vesper services will take place in all churches on Wednesdays and Fridays.

On Wednesday, February 17<sup>th</sup>, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, will preside over the first sunrise service at Holy Martyrs Church in Encino and will deliver his message on Great Lent to Ferrahian School students who will be in attendance.

Following the service a Great Lent luncheon organized by the ARS Anahid Chapter will take place at "Dikranian" Hall. The Prelate will attend and convey his blessings.

\*\*\*

## **ՀՈԳԵՒՐԱԿԱՆԱՅ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐ ԵՒ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳ Ս. ՂԵՒՆԴԵԱՆՑ ՏՕՆԻՆ ԱՌԻԹՈՎ**

Սրբոց Ղեւնդեանց Զահանայից Տօնին, որ տօնն է նաեւ Հայ Զահանայութեան, Թեմիս բարեջան Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի նախագահութեամբ եւ մասնակցութեամբ Թեմիս միաբան հայրերուն եւ քահանայից դասուն, այս տարի հոգեւորականաց համագումարը տեղի ունեցաւ Երեքշաբթի, 9 Փետրուար 2010-ին, Ազգ. Առաջնորդարանէ ներս: Համագումարին հիւրաբար ներկայ էր նաեւ Ս. Աթոռոյս երեց միաբաններէն եւ Թեմիս նախկին առաջնորդներէն՝ Գերշ. Տ. Եփրեմ Արք. Թապագեան:



Համագումարը ընդգրկեց առաւօտեան ժամերգութիւն, նախատօնակ եւ հոգեւոր խորհրդածութիւն, սիւթ ունենալով Բ. Թեսաղոնիկեցիս 3-րդ գլուխը, ուր յորդոր կը տրուի աղօթելու եւ աշխատելու, ինչպէս նաեւ քահանայութեան պաշտօնը լուսարձակի տակ կ'առնուի: Սան Ֆրանսիսքոյի Ս.

Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ Հոգեւոր Հովիւ, Հոգշ. Տ. Վաղինակ Վրդ. Մելոյեան, խօսեցաւ «Զահանայական Կոչումի» սիւթին շուրջ: Հայր Սուրբը կարեւոր ութը կետեր նշեց, վեր բերելով Զրիստոսի օրինակով ճշմարիտ հովիւի կոչումին, նկարագրին եւ առաքելութեան հետ առնչուող Էական յատկանիշները:

Համագումարը ընդհանրապէս զբաղեցաւ քահանայական պաշտօնի եւ առաքելութեան վերաթելորման հրամայականներով, ինքնաքննութեան անկեղծ փորձերով լուսարձակի տակ առաւ հովուական, ծիսական-

արարողական թե վարչական պատասխանատուութեանց եւ պարտականութիւններու հոգեւոր դաստիարակչական բնագաւառները:

Նկատի ունենալով որ 2010 տարին Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Կաթողիկոսի կողմէ հռչակուած է «*Հայ Կնոջ Տարի*», համագումարը այդ ուղղութեամբ համապատասխան ժողովրդային ու դաստիարակչական բնոյթի ծրագիրներ մշակեց, թելադրելով ծիսական շրջաններու Հովիւներուն, որ յատկապէս Մեծ Պահոց շրջանին, անդրադառնան սուրբ գրային տիպարներու, ինչպէս նաեւ Վարք Սրբոցի սրբուհիներուն կեանքին, եւ տարուան ընթացքին կազմակերպեն լսարանային եւ դասախօսական դաստիարակչական բնոյթով երեկոյթներ: Այս եւ այլ ծրագիրներու մասին յետագային մամուլով մեր ժողովուրդը տեղեակ պիտի պահենք:

Երեկոյեան Կլենտելի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, Ս. Ղեւոնդեանց քահանայից նուիրուած Սուրբ եւ Անմահ Պատարագ մատուցուեցաւ: Պատարագեց եւ յաւուր պատշաճի քարոզեց, Հոգշ. Տ. Վաղինակ Վրդ. Մելոյեան:

Յաւարտ Ս. Պատարագին, հանդիսապետութեամբ Առաջնորդ Սրբազան Հօր, հոգեհանգիստ կատարուեցաւ Հիւս. Ամերիկայի մէջ ծառայած հոգելոյս եկեղեցականներու ու Արեւմտեան մեր Թեմին ծառայած ու այժմ հանգուցեալ բոլոր եկեղեցականներու հոգւոց խաղաղութեան եւ լուսաւորութեան համար:

Սրբոց Ղեւոնդեանց քահանայից տօնը եզրափակուեցաւ Վարդանանց եւ Ղեւոնդեանց նուիրուած հայրենասիրական երգերու երգեցողութեամբ, որուն իրենց մասնակցութիւնը բերին դպրաց դասն ու հաւատացեալ ժողովուրդը:

## CLERGY CONFERENCE AND DIVINE LITURGY ON THE FEAST OF STS. GHEVONTIANK



The annual clergy conference on the occasion of Sts. Ghevontiank took place on Tuesday, February 9<sup>th</sup>, at the Prelacy “Dikran and Zarouhie Der Ghazarian” Hall, presided over by H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, and with the participation of the clergy order. Former Prelate H.E. Archbishop Yeprem Tabakian also participated.

The day began with morning services at the Chapel, followed by lectures and spiritual meditations. Speaking on the topic “The Calling of Clergy”, Pastor of St. Gregory Church of

San Francisco Very Rev. Fr. Vaghinag Meloian lectured on the characteristics of being a good shepherd in the example of Jesus Christ.

The conference discussions largely focused on the responsibilities and mission of clergy members, from pastoral duties to administrative.

In celebration of the “Year of the Armenian Woman” proclaimed by H.H. Catholicos Aram I, a number of educational and cultural events were drafted and clergy members were encouraged to organize events in their local parishes exalting the lives and virtues of women in the Bible and our saints.

In the evening, Divine Liturgy was celebrated at St. Mary’s Church in Glendale. The celebrant was Very Rev. Fr. Vaghinag Meloian.

At the conclusion of the service, the Prelate presided over requiem for departed clergy members. The evening concluded with the singing of songs dedicated to the Feasts of Sts. Ghevontiank and Vartanank.

\*\*\*

## ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱՉԱՆԸ ԿԱՏԱՐԵՑ ԱՉԳ. ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ԽՈՐՀՐԴԱՏԱՆ ԲԱՅՈՒՄՆ ՈՒ ՕՐՅՆՈՒԹԻՒՆԸ



Ինչպես ծանօթ է, Ազգային Առաջնորդարանի Ս. Տրդատ եւ Ս. Աշխէն մատրան մէջ, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի տնօրինումով, իւրաքանչիւր ամսուան առաջին Շաբաթ երեկոյեան տեղի կ’ունենայ Ս. Պատարագ կամ եկեղեցական արարողութիւն, ի հոգեւոր սպասարկութիւն մեր նոր սերունդին ու հաւատացեալ ժողովուրդին:

Շաբաթ, 6 Փետրուարի երեկոյեան, Ս. Պատարագ մատուցուեցաւ Ազգ. Առաջնորդարանի մատրան մէջ: Ս. Պատարագը մատուցեց եւ քարոզեց

Յոգձ. Տ. Պարթեւ Վրդ. Կիւլիմեան: Ս. Պատարագին երգեցողութիւնը կատարեցին Ազգային Առաջնորդարանի «Լուսաւորիչ» Երիտասարդաց երգչախումբի անդամներ: Ներկայ էին Խորհրդատան բարերարները՝ Տէր եւ Տիկին Յովսէփ եւ Էլօ Պոյաճեան եւ ընտանիքի անդամները, ինչպէս նաեւ Առաջնորդ Սրբազան Հօր Նոր Տարուան եւ Ս. Ծննդեան ընթրիքի գլխաւոր հովանաւորները՝ Չափարեան եւ Հացպանեան ընտանիքները:

Ս. Պատարագէն ետք, տեղի ունեցաւ Մատրան կողքին գտնուող Խորհրդատան բացումն ու օրհնութիւնը, ձեռամբ՝ Առաջնորդ Սրբազանին: Առաջնորդ Սրբազանը վեր առաւ բարերարին՝ Տիար Յովսէփ Պոյաճեանի



Նուիրեալ ծառայութիւնները Ազգ. Առաջնորդարանիս ու մեր եկեղեցիներուն. արդարեւ, Տիար Յ. Պոյաճեան անդամ է Ազգ. Առաջնորդարանի Շէնքի Յաճնախումբին, անոր ծառայութիւնները ի սպասս դրուած են նաեւ Փասատիւնայի Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ ու Մոնթեպելլոյի Ս. Խաչ Մայր Տաճարին: Անոր նուիրաբերումը տարածուած է նմանապէս հայկական միութիւններու:

Յաւարտ Ս. Պատարագի, հոգեհանգստեան պաշտօն կատարուեցաւ ի յիշատակ Պոյաճեան, Չափարեան եւ Հացպանեան ընտանիքներու ծնողներուն եւ հանգուցեալ հարազատներուն:

## PRELATE CONDUCTS OPENING CEREMONY AND BLESSING OF THE PRELACY VESTRY

On the evening of Saturday, February 6<sup>th</sup>, 2010, Divine Liturgy was celebrated at the Prelacy “St. Dertad and St. Ashkhen” Chapel. Divine Liturgy or evening services take place at the Chapel on the first Saturday of each month.



Divine Liturgy was celebrated by Very Rev. Fr. Barthev Gulumian. The “Lousavorich” youth choir participated in the Liturgy.

Following the service, the Prelate conducted the opening and blessing of the Vestry located adjacent to the Chapel. Vestry sponsors Mr. and Mrs. Hovsep and Elo Boyajian and family members

were present for the ceremony. Also in attendance were this year’s Christmas Dinner sponsors, the Jabarian and Hasbanian families.

The Prelate spoke highly of the Mr. Boyajian’s many years of service to the Armenian Church and community, which includes his contributions as a member of the Prelacy Building Committee as well as to St. Sarkis Church of Pasadena and Holy Cross Cathedral of Montebello.

Requiem for the souls of departed Boyajian, Jabarian, and Hasbanian family members was offered prior to the ceremony.

\*\*\*

## ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱՉԱՆԸ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ԲԱՆՏԱՅԻՆ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ ՍԱՐԾՆԹ ՔԵՐՈՒԻՆ ՈՒՆԿԸ



Չորեքշաբթի, 10 Փետրուարի առաւօտեան ժամը 11ին, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան ընդունեց այցելութիւնը Սարճընթ Քերուին Ունկի, որ պատասխանատու պաշտօն կը վարէ բանտային համակարգին մէջ եւ Շերիֆի գրասենեակին մէջ վարիչն է կրօնական-համայնքային եւ կամաւոր աշխատանքի բաժանմունքին: Ներկայ էր նաեւ Բարշ. Բաֆֆի Սրկ. Կարապետեան, որ Ազգային Առաջնորդարանի հովանիին տակ, տարիներէն ի վեր ծառայութիւններ կը մատուցէ Լոս Անճելըսի ու շրջակայքի հայ բանտարկեալներու:

Յիւր պաշտօնատարը ընդհանուր գիծերու մէջ ծանօթութիւններ տուաւ իր պատասխանատուութեանց ծիրին մէջ տարուող աշխատանքներուն մասին: Ան յայտնեց, որ այս ու նման հանդիպումներ իրեն առիթ կ'ընծայեն, որպէսզի աւելի մօտէն ծանօթանայ հայ համայնքի ներկայացուցչական դէմքերուն հետ, ի խնդիր ծառայական աշխատանքի մէջ գործակցութեան դաշտերու ընդարձակման:

Առաջնորդ Սրբազանը, իր կարգին, բացատրութիւններ տուաւ բանտարկեալներու հոգեմտաւոր հոգածութեան համար Ազգ. Առաջնորդարանի աշխատանքներուն մասին, նշելով, որ ոչ միայն Բաֆֆի Սարկաւազ, այլ նաեւ հոգեւորականներ հերթական կանոնաւոր այցելութիւններ կու տան բանտեր. ան նշեց, որ Բաֆֆի Սարկաւազ յաւելեալ ծառայութիւններ կը տրամադրէ նաեւ բանտէն արձակուած երիտասարդներու, որպէսզի անոնք վերստին ներդաշնակուին ընկերութեան հետ: Ի պատասխան ոստիկան-պատասխանատուին, Առաջնորդ Սրբազանը նաեւ յաւելեալ բացատրութիւններ տուաւ հայութեան դիմագրաւած պատմական ու այլ հարցերու մասին:

**PRELATE WELCOMES SERGEANT KERWIN WONG OF THE  
LOS ANGELES SHERIFF'S DEPARTMENT**

On the morning of Wednesday, February 10<sup>th</sup>, 2010, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, welcomed to the Prelacy Sergeant Kerwin J. Wong, head of the Los Angeles Sheriff's Department Religious and Volunteer Services. Sergeant Wong was accompanied by Chaplain Rafi Garabedian who heads the Prelacy prison ministry program.

Sergeant Wong spoke of his responsibilities within the Sheriff's Department and familiarized the Prelate with the duties entrusted to him in his particular department. He welcomed such meetings for they offer him the opportunity to become more closely acquainted with our community leaders, and result in closer collaboration.

The Prelate detailed the spiritual services that our offered to Armenian inmates through the prison ministry program, noting that alongside Chaplain Rafi, clergy members regularly visit inmates and rehabilitation services are also offered to released inmates to ease their transition back into society. The Prelate also elucidated on the historical and present-day struggles of the Armenian people and other related issues.

\*\*\*